

2020年7月23日堂區消息



常年期第十七主日

羅馬書 8 : 28-30 ; 瑪竇 13:44-52

天國

生活在天國裡令人感到高深莫測，很難理解。

它是一個寶藏，令人驚訝，其中充滿好與壞。羅馬人書提醒我們，天主使愛祂的人，得到恩典。可能不是明天或下星期的事，但總會有一天實現，而一切都會是美好的。

- 活在天主的國中，有什麼寶藏我可以找到呢？
- 我怎樣分享我的體驗？
- 我怎樣和他人分享我所擁有的？

主啊，謝謝你的愛。

你是我真正渴望的寶藏，
無論付出什麼代價：

幫我以你的方式做事，

幫我今天更深入您的
愛心，

幫我珍惜你的友誼高於
一切。



決心：我會犧牲我的時間，
為需要主愛的人做一些額外的事。



梵蒂岡新聞

帕利亞總主教：以
「不合時宜」的省思，
恢復團體意識

在宗座生命科學院
發表《疫情全球大流
行時代下的人類團體，
有關重生的不合時宜
省思》

文件之際，該科學
院主席帕利亞總主教
接受本新聞網採訪，
介紹這份新文件。



（梵蒂岡新聞網）
宗座生命科學院7月22日發表新文件

教宗推文
2020年7月22日



當我們接受天主的激勵時，先知之恩遂由此而生：它並不萌生於我們心如止水、掌控一切的時刻。

當對父母和對子女的愛受到上主愛的激勵和淨化時

它就會變得富有成果，並在家庭內乃至遠超出家庭的範圍結出善的果實。



教宗推文2020年7月21日

聖座聖職部頒布訓令：
為福傳和教會服務的堂區

堂區是“眾家之家”，
其使命感對福傳極其重要。

在堂區內應讓“相遇文
化”成為推動對話、團結
互助和向眾人開放的必要
環境。。



巴西一個堂區慶祝成立百週年

聖座聖職部7月20日公布一道訓令的主旨



教宗方濟各7月19日中午在三鐘經

教宗三鐘經：別對
他人吹毛求疵，卻要效
法上主的耐心
使徒的行動不該是「壓
抑惡人，卻要拯救他
們」。

這是教宗方濟各7月
19日中午在三鐘經祈禱
活動中指出的道路。教
宗表示，這無關虛偽的
寬容，而是浸潤著慈悲
的正義。

加爾默羅山
聖母、我們的
母親，請幫助
我們擁有清白
的雙手和一顆
純潔的心，不
說謊言也不說
鄰人的壞話。

這樣我們就能
攀登上主的聖
山，獲得祂的
降福、正義和
救恩。



教宗推文2020年7月16日

全球信友透過連
線到露德朝聖：希
望與共融的標記。

7月16日，這一天
露德朝聖地與全世
界的朝聖信友有一
場前所未有的約會。

全球各大洲的數
百萬信友透過電視、
廣播和社交網絡參
加了這個朝聖地歷
史上首次全球性的
虛擬朝聖活動。



梵蒂岡新聞網：[露德朝聖地](#)於7月16日聖母最後一次顯現給伯爾納德紀念日

澳大利亞聯邦
議會近日調查導致
該國諸多人民成為
無家可歸者的因素。

該國的教會機構，
諸如悉尼總教區及
耶穌會社會服務組
織為無家可歸者呼
籲，表示政府需要
提出緊急解決方案。



梵蒂岡新聞網：7月16日 悉尼總教區為無家可歸者呼籲，需要緊急解決方案

菲律賓林加延-達古
潘總教區從7月16日
開始舉行為期三週的
共同祈禱活動，以應
對該國面臨的諸多挑
戰。

比列加斯總主教表
示：“如果我們依附
童貞聖母瑪利亞，
我們永遠不會感到無
助。”



菲律賓總主教籲請信友以祈禱
“醫治國家”

在今年疫情中，我們體會到擔憂和不安。但七月十六日，卻是令人十分鼓舞雀躍的大日子！

越南春祿教區，也就是阮神父家鄉的教區，有39位新司鐸領受聖秩聖事，場面熱鬧非常！這是越南天主教會的一大盛事，也是普世教會的喜悅！

讓我們懷著歡恩喜悅之情，一起歡迎這39位新司鐸，並送上祝福，也繼續為聖召祈禱。



「是，我願意！」39位越南神父晉鐸慶典。



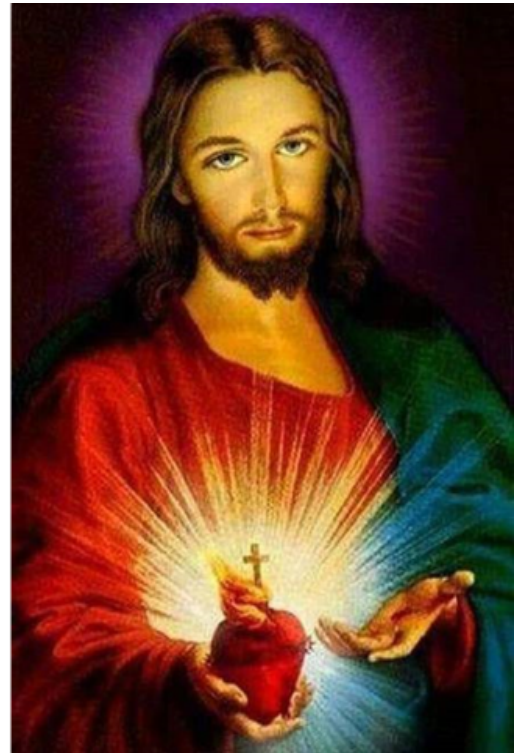
我們2011年1月8日來訪春祿教區。



青年家庭

青年與耶穌分享他們的相遇

- Mackenzie tells the story of her baptism into the Catholic Church at a recent Easter Vigil | <https://www.youtube.com/watch?v=bl1T8JdUDfE>
- Viktoria describes God's change in her life through the sacrament of Confirmation | <https://www.youtube.com/watch?v=yq1ip2a7n08>
- Matthew describes his faith story, and his calling to the priesthood | <https://www.youtube.com/watch?v=t5zbNZZwOdk>
- Maggie tells her brief story of faith, entering more closely into relationship with Christ and growing in the life of the Church | https://www.youtube.com/watch?v=FeRMVRjL_gs
- Mari talks about the rediscovery of our Catholic faith during her teen years | https://www.youtube.com/watch?v=W5pNHhuSk_w



More FAQ in blogs, videos and podcasts

- Who is God? <https://www.youtube.com/watch?v=PQ-3-nbm0Uc>
- Does God hear our prayers? <https://www.youtube.com/watch?v=MBF7g8-eso>
- Why know our Catholic Faith? <https://www.youtube.com/watch?v=emzyRZGw76A>
- Where is God in time of suffering? <https://www.youtube.com/watch?v=cGD7DFwhfcY>
- How to live a meaningful life? <https://www.youtube.com/watch?v=z20Q9yLKuHc>



人生感語

並不是你想像中那

兩個旅行中的天使到一個富有的家庭借宿。這家人對他們並不友好，並且拒絕讓他們在舒適的客人臥室過夜，而是在冰冷的地下室給他們找了一個角落。

當他們鋪床時，較老的天使發現牆上有一個洞，就順手把它修補好了。

年輕的天使問為什麼，老天使答到：「有些事並不像它看上去那樣。」

第二晚，兩人又到了一個非常貧窮的農家借宿。

主人夫婦倆對他們非常熱情，把僅有的一點點食物拿出來款待客人，然後又讓出自己的床鋪給兩個天使。第二天一早，兩個天使發現農夫和他的妻子在哭泣，他們唯一的生活來源，一頭奶牛死了。



年輕的天使非常憤怒，他質問老天使為什麼會這樣，第一個家庭什麼都有，老天使還幫助他們修補牆洞，第二個家庭儘管如此貧窮還是熱情款待客人，而老天使卻沒有阻止奶牛的死亡。

「**有**些事並不像它看上去那樣。」老天使答道，「當我們在地下室過夜時，我從牆洞看到牆裡面堆滿了金塊。因為主人被貪慾所迷惑，不願意分享他的財富，所以我把牆洞填上了。」

昨天晚上，死亡之神來召喚農夫的妻子，我讓奶牛代替了她。所以有些事並不像它看上去那樣。」

【心得】：有些時候事情的表面並不是它實際應該的樣子。如果你有信念，你只需要堅信付出總會得到回報。你可能不會發現，直到後來.....





有一位貧窮的乞丐小姐，

遇到一位正在化緣的高僧，毫不猶豫地將剛乞來的五分錢佈施給老和尚。

老和尚很高興的為她誦經祈福迴向。因有此佈施之功德，此位乞丐小姐不久被一位富商兒子所看中，一夜間成為一位貴夫人。

如今之貴夫人想到佈施些許的五分錢竟有如此不可思議的福報，那如果佈施更多的銀子，那所得的成就不就更是無可限量了嗎？



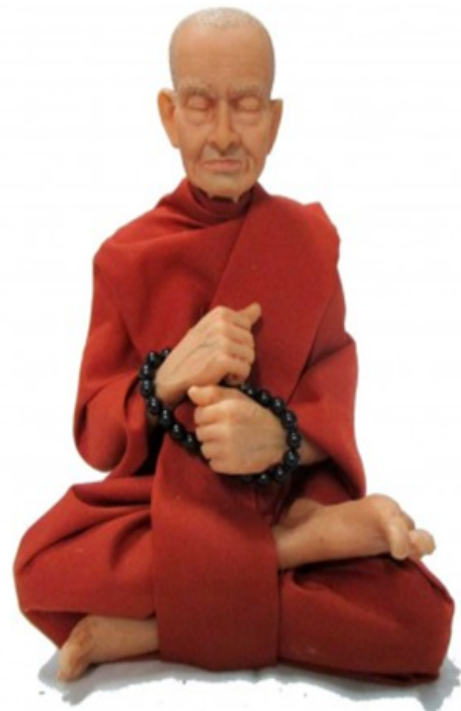
隨即令僕人駕好幾輛車的金銀前往廟寺打算佈施並請老和尚亦能為其祈福迴向。

沒想到老和尚皆避不見面，讓她數次敗興而歸。

老和尚身旁的小沙彌不解的向師父請示其中之原因，老和尚回答到：

「貧女與貴夫人雖然同屬一個人，然隨其當下身份之不同，其佈施之誠意卻有天壤之別，如今之動機只為其自身之利益而已，故我不答應她的要求。」

【心得】：擁有100元樂捐100元與擁有1萬元樂捐1000元，哪一個較有誠意？哪一個較會讓人感動？





7月29日：聖女瑪爾大(曼德)

「耶穌素愛瑪爾大及她的妹妹和拉匝祿」(若十一5)

這段若望福音中的敘述，很清楚地告訴我們：耶穌與瑪爾大一家，有著極為親密的關係。

關於耶穌與這一家人的互動，福音中記錄了三次耶穌的到訪，分別是在路十38-42、若十一1-53與若十二1-9。

聖女瑪爾大從不是聚光燈的焦點、也從不做吸引眾人目光之事、更未領受過什麼神跡奇事，

聖女所願意做的，就只是單純地為耶穌提供服務而已。



7月29日：聖女瑪爾大(曼德)(紀念) St. Martha

主保：家庭主婦,廚師和守護人。



7月31日：聖依納爵·羅耀拉

聖依納爵對聖教神修生活最偉大的貢獻之一，是他手著的那部不朽名著：《神操》。

這部神修巨著的精神，與其它聖人的著作，基本上是一致的。退省默想原是教會人士常用的進攻工具，可是如何運用這神修工具，依納爵有獨特而且靈驗有效的具體方法。

這些方法，是修德成聖的捷徑。數百年來，有志神修的人，採用《神操》，莫不事半功倍，獲得驚人的成績。

這確是一部有益人靈的神修名著。



7月31日：聖依納爵·羅耀拉(司鐸)(紀念) St. Ignatius of Loyola (1491-1556)
耶穌會會祖

我喜歡避開世俗，到聖體龕前找耶穌，我躲在那裏休憩，我這樣過著無可言論的生命，感到無法令人理解的喜樂，得到只有住在祂內——在我們這位最好的朋友居處的款待下才找到的平安。

"耶穌在身體櫃保護我免受所有的敵人,邪惡,世界,我自己邪惡的激情和邪惡的傾向。

他是我在軟弱中的支援,我在苦難中的安慰,我在戰鬥中的武器,我在炎熱的茶點,我饑餓的靈魂的食物,我精疲力竭時我的刺激。

他是我地球上的天堂。



聖依納爵最傑出的德行是：愛德、愛天主、為天主而愛人，依納爵常說：「主呀，除了你以外我還想要什麼。」

真的愛德是以行為來表現的。他為天主而辛勞，為天主而受苦。

「愈顯主榮」(Ad Majorum Dei Gloriam簡化為AMDG人們普遍使用)四字，是聖依納爵的座右銘

生活AMDG是一種滲透到每一個思想、每一個行為、每一個行動和無所作為的居住方式,所有這些都是為了"愈顯主榮"。

聖依納爵名言



- 1.“一切都是為了上主更大的榮耀！”
- 2.“一個開始讓別人變得更好的就是浪費時間,除非他從自己開始”
3. “不愛真理的慈善和仁慈不是慈善和仁慈，而是欺騙和虛榮心”。
4. “不要說什麼或做任何事情,直到你問自己,這是否會取悅上主,對自己好,並啟發幫助你的鄰居。”
5. “當魔鬼想攻擊任何人時，他首先要看人的防護能力最弱或最差的一面；然後他就升空了砲彈，在那個地方突破了。”
6. “少說話,多聽”。
7. “心中帶著上主的人,無論走到哪裡,都帶著天堂。”
8. “如果你明天承諾什麼，那今天就做，不要推遲。”
9. “如果你想在愛中取得進步，那就談愛；像微風一樣進行神聖的對話，激發了慈善的火焰。”
- 10.“因為愛的對像是無限的,我們永遠可以越來越完美地去愛”

安息主懷通功代禱

安息主懷通功代禱

聖母會會員施莫秋心姊妹於七月十一日蒙主寵召，享年99歲。殯葬禮儀已於七月二十日在禮頓殯儀館舉行。

懇請主內弟兄姊妹，為亡者代禱。求主賜以永安及永光照之，息止安所。



Thank you for your sponsorship! 謝謝你的贊助!

查詢電話 277 3888

St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School
天主教聖保羅中英文幼兒園
園址: 202-204, 28th Ave. N.E. Calgary, AB T2E 2E1

MPro MATH™
Kid's Winter Coding Camp.
WWW.MATHPRO.CA/CODING

CODE COMBAT

- 8r-11 & older
- Small Class Size
- Instructor Guided
- Turn-based coding (Python & more)
- Game Design 1 & 2 STEAM

South, West, North Tel: 402-244-8111

亞省中文學校 The Chinese Academy
獲准中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1500名學生)
總校址: 社務路 校長: 梁小敏 法律顧問: 董群大律師

國、粵語幼稚園(2歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是與卡加利公立教育局合作, 提供中文 International Baccalaureate (IB) Program 課程
John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson
上列高中學生畢業 I.B 綜合證書可於當年內申請退回學費, 多間大學接受中文 IB 學分作為預大學學分

- 華文教育部認可課程 (粵語/國語/粵語) 及粵語班: 幼稚園、小學、初中各級、高中 G10 至 G12 (附 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立學習)課程, 每級5個學分, 共可獲十五學分, 幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學者預備班、小學班及學分班
- 粵語小學(附學分班): G12 英文提高班, 英文強化班, 數學補習班, 高中物理、化學及初中理科學、語法口才訓練班, 英文會話口才班, 康樂培訓課程, 日語文化班, 傳統文化班, 中華教學強化班、美術班、空手道班、武術班、羽毛球班、乒乓球班、免費舞蹈班、軟體技巧班/免費合唱團、棋藝班、國際視聽班及中國舞班
- 成人班: 普通話會話, 粵語會話, 韓語文化班, 健康舞, 交誼舞及武式太極拳健身班, 瑜珈
- International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三年中文課外 Project(項目), 可獲卡加利公立教育局國際證書, 可申請獎學金或資助入大學
- 校外 Campus: John G. Diefenbaker High School 4620 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 4600 - 4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及櫃檯地址 Office & Mailing Address:
華禧廣場 Madison 191, 1513 Centre St. NE., Calgary AB T2K 2R9 電話 Telephone: 403 777-7663
校務處辦公時間 Office Hours: 星期一至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm
電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca
邀請各級國、粵語班老師 請電師展展至本校, 合則約見

Patrick Yan
Right in Hairstyling & beauty Salon Ltd.
720 Edmonton Tr. N.E.
Tel: 403-230 1628
(由 C-Train 站乘搭 5 號巴士
北上至 27 Ave. NE 站)

星期一至五
Monday-Fri
星期二至六 Tue-Sat
10 a.m.-7 p.m.
星期日 Sun
9 a.m.-4 p.m.

慧妍髮型屋

豪華裝修公司
Wonderful Home Renovations

- 土庫裝修
- 廚房翻新
- 浴室翻新
- 瓷磚地板
- 圍欄安裝
- 水電工程
- 內外油漆
- 家居維修
- 大小工程
- 一律歡迎

200 萬工程保險
電話 587-998-1919 粵、國、英

真善美旅行社
GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD.
Specializing in Cruises, Orient, Las Vegas
107, 1519 Centre Street NE
Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9
電話 Tel: (403) 263 4033
傳真 Fax: (403) 261 8362
電子郵件 Email: gogotours@yahoo.com

CLIA ELITE QUALITY COLLECTOR

FORMULA AUTO SERVICES LTD.
方程式 汽車服務有限公司

- 主理各類型入口及本地汽車
- 維修、保養
- 代客檢查汽車
- 專業執照技師
- 經驗豐富
- 先進儀器

Ken Chhan
291 0801
千禧 650 6502
4623 12th Street N.E.

REGISTRY Express
Authorized Agent for Alberta Registries

Our services include:

- Vehicle Registrations
- Operator License Renewals
- Corporate Registry (Full Service)
- Land Title Searches (Spin)
- PPR (Personal Property Registration & Search)
- Birth, Marriage & Death Certificates
- Marriage Licenses
- Road & Knowledge Testing
- Commissioner For Oaths

282-3820 North Hill Centre Mall #1841, 1632-14 Avenue N.W.

天主教華人永援聖母堂
Our Lady of Perpetual Help Parish
1000, 40th Avenue S.E. Calgary, Alberta T2C 1M0
(403) 242-1111

敬啟者
1999年, 聖母堂小學開辦
小學 聖母堂小學
幼稚園 聖母堂小學
地址: 聖母堂小學(1-11樓)

服務項目

- 主日學
- 聖母班
- 探訪濟人
- 音樂及舞蹈團
- 童軍
- 禱告分堂
- 協助青少年入讀天主教學校

詳情: www.ourlady.org

Driving School Inc.
5224-53 Street NW Calgary Alberta T2A 1M0
駕駛學校 403-202-0868

CLASS 5 DRIVING LESSON 十級車牌考試
FULL COURSE OR BRUSH UP COURSE AVAILABLE 十小時或補修課程
FOR MORE INFORMATION 詳情請電
PLEASE CONTACT IVON or JERRY LI 顏佩儀查詢

CLEARCUT INSURANCE
卡誠保險

馮栢明 Pete Fung CIP, FCIP, CRM
Insurance Broker
手機 403-850-2883
Email: pete@clearcutinsurance.ca
www.clearcutinsurance.ca/pete

1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2G2
Office: 403-455-2290 Fax: 1-855-447-0922

保險專才為你服務

Thank you for your sponsorship! 謝謝你的贊助!

GSL
GSL Realty Ltd. 加利地產
#208, 111-3rd Avenue S.E.
Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7



Goretti Law 羅露定儀
百萬元級地產會員

Cell Phone #: 630 6087
Fax #: 255 8798
Email: goretti@gslgroup.com
物業投資•房屋買賣•專業誠信•服務可靠

Real Estate Company M.C.S. REALTY INC. REALTOR

Peter Leung 梁煜寧
手機 403-880-8622
Email: pleung18@yahoo.com
www.trad.com

11 5080 12A St. S.E. Calgary, AB T2G 5K9
Office: 403-270-4060 Fax: 403-476-5217 地產專才為你服務



Church Groups 堂區善會

松柏村 Senior Centre
牧靈關懷組 Pastoral Care Team
聖母會 Queen of China Club
聖母軍 Legion of Mary
公教家庭協會 Catholic Family Fellowship
信仰小組 Faith Sharing Group
利瑪竇騎士會 Knights of Columbus
德思福同學會 Don Bosco
成人慕道班 Adult Catechism Class
主日學 Sunday School
青少年團 Youth Group
永遠聖母青年團 Young Adult Group
國語福音團 Mandarin Group
英文聖歌團 English Choir
佳播聖歌團 St. Gabriel Choir

任何查詢，請聯絡堂區辦事處。
Please contact Parish office for details
403-265-7926 alph@lalus.net

Jewels By Lisa

Custom Design 專營珠寶鑽石 代客設計

Jewellery & Watch repair 各類珠寶首飾 手錶修理

Gemologist Appraisal 珠寶鑑定 403.777.8018

新市廣場舖位#135號 #125 - 1028 Centre Street NW Calgary
電話: 403-271-8118 六天營業 (11am - 6pm) (逢星期三休息)

Dr. John Poon in family medicine
潘振鵬醫生診所



For appointment 預約
403-275-5300

Sponsor a Child Chalice 助養兒童

Sponsorship provides for a hungry child, medical care and the opportunity to go to school - reached out

你的助養 改善一個貧困 孩子的生命

Sharing Christ with those in need www.chalice.ca 1-800-776-6855

EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES
COMMEMORATIVE SERVICES
Serving the Catholic Community of Calgary
Providing a full range of Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs



EVAN J. STRONG 艾凡先生
President and Catholic Funeral Directors

Family owned and operated
Website: www.evanstrong.com

265-1199 (24 Hours) 豐儉由人•保證滿意

服務 經驗 老練

LEYDEN'S FUNERAL HOME
CALGARY CHAPEL

Funeral Home, Cremation & Reception Centre
304-18th Avenue S.W. Calgary
www.leydens.com
Over 75 Years Of Service In Our Catholic Community.

For a FREE information kit
Call 403 228 4422

禮頓殯儀館
查詢及預約電話
Joana Ng 伍太
403-818-9975

Mountain View Memorial Gardens
山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務
查詢及預約電話
伍太 Joana Ng 818 9975



MCINNIS & HOLLOWAY FUNERAL HOMES

Website: www.mcinnisandholloway.com
Email: info@mcinnisandholloway.com

Chapel of the Bells
2727 Centre Street North
276 2298

MH

Eastside Memorial Chapel
5388 Memorial Drive N.E.
248 8585

Park Memorial Chapel
5700 Elbow Drive S.W.
243 8200